



exQUISIT



Toaster

Bedienungsanleitung

Toaster

Instruction manual

Grille-Pain

Mode d'emploi

Broodrooster

Gebruiksaanwijzing



TA6101swi



21097



Front cover page (first page)

Assembly page 1/32



D

1. Absenktaste
2. Auftaufunktion (**DEFROST**)
3. Taste zum Aufwärmen (**REHEAT**)
4. Stopp-Taste (**CANCEL**)
5. Bräunungsregler
6. Krümeltray
7. Knopf für Brötchenaufsatz

GB

1. Bread carriage handle
2. Defrost function (**DEFROST**)
3. Reheat button (**REHEAT**)
4. Cancel button (**CANCEL**)
5. Browning control selector
6. Crumb tray
7. Handle for rack for bun warming

F

1. Manette d'enclenchement
2. Bouton de décongélation (**DEFROST**)
3. Bouton de réchauffage (**REHEAT**)
4. Bouton d'arrêt (**CANCEL**)
5. Bouton de réglage d'intensité
6. Tiroir ramasse-miettes
7. Poignée pour support petits pains

NL

1. Schuifknop
2. Ontdooifunctie (**DEFROST**)
3. Verlengtoets (**REHEAT**)
4. Onderbrekingstoets (**CANCEL**)
5. Regelknop bruiningsgraad
6. Kruimellade
7. Hendel voor broodjesrek

D **BEDIENUNGSANLEITUNG**

WICHTIGE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Lesen Sie aufmerksam die Bedienungsanleitung, bevor Sie Ihr Gerät benutzen, und befolgen Sie immer die Sicherheitsvorschriften und die Gebrauchsanweisung.


Wichtig: *Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit einer körperlichen, sensorischen, geistigen oder motorischen Behinderung oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.*


Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt. Lassen Sie Ihr Gerät und sein Netzkabel nie unbeaufsichtigt und in Reichweite von Kindern jünger als 8 Jahre oder unverantwortlichen Personen, besonders wenn es an der Steckdose hängt oder wenn es abkühlt.

- Kontrollieren Sie, ob die Netzspannung mit der auf dem Gerät vermerkten Spannung übereinstimmt, bevor Sie das Gerät benutzen.
- Lassen Sie Ihr Gerät niemals beim Gebrauch unbeaufsichtigt.

- **WICHTIG: Wenn die Absenktaste während des Betriebes blockiert (z.B. wegen zu dicker Brotscheiben) und das Brot fängt an anzubrennen, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät in einem ausreichend belüfteten Raum vollständig abkühlen, bevor Sie es entleeren und reinigen. Wenn das Problem anhält, obwohl die Brotscheiben der Größe der Schlitze entsprechen, benutzen Sie das Gerät nicht, sondern wenden Sie sich an einen Elektrofachmann(*).**
- Überprüfen Sie regelmäßig, dass das Gerät nicht beschädigt ist. Bei Beschädigung der Anschlussleitung oder des Gerätes, letzteres nicht benutzen, sondern von einem Elektrofachmann(*) überprüfen bzw. reparieren lassen. Eine beschädigte Anschlussleitung muss von einem Elektrofachmann(*) ausgewechselt werden, damit jede Gefahr gemieden wird.
- Benutzen Sie das Gerät nur zu Haushaltszwecken, wie in der Bedienungsanleitung angegeben.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten, weder zum Reinigen, noch zu einem anderen Zweck. Geben Sie das Gerät niemals in die Spülmaschine. Sonst kann das Gerät beschädigt werden.

- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle.
- Entfernen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen um Elektroschocks zu vermeiden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien und bewahren Sie es an einem trockenen Platz auf.
- Benutzen Sie nur Zubehör, welches vom Lieferanten empfohlen wurde. Anderes Zubehör stellt eine Gefahr für den Benutzer dar und das Gerät könnte dadurch beschädigt werden.
- Ziehen Sie niemals an der Anschlussleitung, um das Gerät zu bewegen. Achten Sie darauf, dass zufälligerweise die Anschlussleitung nicht irgendwo hängen bleibt und dies zum Fall des Gerätes führen könnte. Wickeln Sie die Anschlussleitung nicht um das Gerät oder knicken Sie sie nicht.
- Stellen Sie das Gerät auf einen Tisch oder auf eine ebene Fläche damit es nicht umfällt.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät vollständig erkaltet ist, bevor Sie es reinigen oder wegräumen.
- Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung nicht mit den heißen Teilen des Gerätes in Kontakt kommt. Berühren Sie nicht die heißen Teile des Gerätes.
- Achten Sie darauf, dass die heißen Teile während des Toastens nicht mit leicht

- entflammbarem Material, wie Gardinen, Tischdecken, usw. in Berührung kommen, da das Brot Feuer fangen, und so Brand verursachen könnte. Das Gerät sollte mindestens 1 Meter von dem leicht entflammbaren Material entfernt sein.
- Benutzen Sie das Gerät nicht zum Auftauen von Nahrung (außer Brot) und legen Sie keine Brotscheiben in das Gerät, die mit Butter bzw. Margarine geschmiert sind oder deren Dicke das Hochspringen der Brotscheiben verhindert. Beachten Sie besonders diese Vorschriften, da letztere oft nicht befolgt werden und die Toaster deshalb auch die Ursache von Wohnungsbränden sein können.
 - Entfernen Sie regelmäßig die Brotkrümel aus dem Gerät. Ziehen Sie dazu erst den Stecker aus der Steckdose. Siehe Abschnitt "Pflege des Toasters und Reinigung".
 - Benutzen Sie beim Reinigen keine Topfkratzer, da dies im Nachhinein zu einem Kurzschluss führen könnte.
 - Ihr Gerät darf niemals über eine externe Zeitschaltuhr oder irgendein anderes, separates Fernbedienungssystem eingeschaltet werden.
 - Achtung: Wenn das Symbol  auf einer bestimmten Fläche des Gerätes angebracht wurde, ist dies ein Warnhinweis. Dieses Symbol bedeutet: ACHTUNG, diese Fläche kann während des Gebrauches heiß werden.

Das Symbol  wurde immer auf der Oberfläche mit der höchsten Temperatur angebracht. Aber auch die anderen metallischen oder nichtmetallischen Oberflächen können während des Gebrauches heiß werden. Deshalb ist es ratsam, sie immer mit Vorsicht zu handhaben und wenn möglich mit hitzebeständigen Handschuhen oder einem anderen Temperaturschutz zu arbeiten. Im Zweifelsfall bezüglich der Temperatur einer bestimmten Oberfläche ist es immer ratsam, sich zu schützen.

(*) Elektrofachmann: anerkannter Kundendienst des Lieferanten oder des Importeurs, der für derartige Reparaturen zuständig ist. Für eventuelle Reparaturen wenden Sie sich bitte an diesen Kundendienst (www.ggv-service.de).

ACHTUNG: Solange Sie den Stecker nicht in die Steckdose gesteckt haben, wird die Absenktaste nicht einrasten!

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

Um Produktionsreste zu beseitigen, nehmen Sie das Gerät mindestens 2 Mal ohne Brot in Betrieb. Stellen Sie den Bräunungsregler dabei auf mäßige Leistungsstufe. Es könnte dabei Rauch entstehen.

GEBRAUCH

- Vor der ersten Benutzung kontrollieren Sie, ob das Gerät sauber ist (siehe Abschnitt "Pflege des Toasters und Reinigung"), da es in direktem Kontakt mit dem Brot ist. Kontrollieren Sie auch, ob keine Gegenstände in die Spalte gefallen sind.
- Schließen Sie das Gerät nur an Schukosteckdosen an.
- Geben Sie die Scheiben Brot in die Spalte (für Baguette: Schneiden Sie das Baguette so, dass es in den Längsschlitz hineinpasst). Ihr Gerät ist sowohl für Baguette als auch für Toasts oder andere Scheiben Brot geeignet.
- Dann drücken Sie die Absenktaste herunter bis zum Einrasten (gleichzeitig schließt sich das Gitter in der Spalte um das Brot, um es in einer geeigneten Entfernung von der Heizspirale zu

- halten). Wenn die Absenktaste nicht einrasten sollte, kontrollieren Sie, ob das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen ist (die Taste rastet nur bei anliegender Spannung).
- Sie können den Bräunungsgrad regeln, um ein mehr oder weniger geröstetes Toastgut zu bekommen, indem Sie den Bräunungsregler auf eine Stellung von 1 bis 7 stellen. Dafür brauchen Sie nur im Uhrzeigersinn zu drehen, um den Grad zu erhöhen und im Gegenuhrzeigersinn, um den Grad zu verringern. Je höher die Zahl ist, desto mehr erhöht sich der Bräunungsgrad.
 - Der Röstvorgang kann durch Betätigen der Stopp-Taste (**CANCEL**) jederzeit unterbrochen werden.
 - Die Taste zum Aufwärmen (**REHEAT**) ermöglicht es, entweder schon geröstetes Brot aufzuwärmen, oder nicht genug geröstetes Brot eine kurze Zeit lang zu rösten, ohne die Bräunungsgradregelung zu ändern.
 - Die Taste zum Auftauen (**DEFROST**) ermöglicht es, Brot zu rösten, das zuvor gefroren wurde.
 - Am Ende des Zyklus entsperrt die Absenktaste und Sie können den Toast entnehmen.
 - Nach dem Gebrauch ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es wegräumen oder bewegen.
 - Ein Kabelfach ist auf der unteren Seite Ihres Toasters vorgesehen. Dazu wickeln Sie die Anschlussleitung um die Befestigungshaken am Boden des Gerätes.

BRÖTCHENAUFSATZ

Ihr Gerät ist mit einem Brötchenaufsatz ausgerüstet. So können Sie Ihre Brötchen auf diesem Aufsatz aufbacken bzw. rösten.

PFLEGE DES TOASTERS UND REINIGUNG

- Vor der Reinigung immer den Stecker ziehen.
- Eine Krümelschublade an der Unterseite des Gerätes ermöglicht es, die angesammelten Brotkrümel aus dem Toaster zu entfernen. Um sie zu öffnen, ziehen Sie den Hebel an der Unterseite des Gerätes. Um sie wieder zu schließen, gehen Sie umgekehrt vor.
- **Achtung! Die Krümelschublade muss regelmäßig entleert werden, da zu viele Krümel ansonsten brennen könnten und das Gerät demzufolge Feuer fangen könnte.**
- Die Außenseite können Sie mit einem sauberen, trockenen oder leicht angefeuchteten Tuch abwischen.
- TOASTER NIEMALS IN WASSER ODER ANDERE FLÜSSIGKEITEN TAUCHEN.
- Sonstige Reinigungs- und Wartungsarbeiten sind einer offiziellen Kundendienststelle zu überlassen. Sonst erlischt die Garantie.

UMWELTSCHUTZ – RICHTLINIE 2012/19/EU

Zum Schutz unserer Umwelt und unserer Gesundheit sind Elektro- und Elektronik-Altgeräte nach bestimmten Regeln zu entsorgen. Dies fordert den Einsatz sowohl des Herstellers bzw. Lieferanten als auch des Verbrauchers. Aus diesem Grund darf dieses Gerät, wie das Symbol



■ auf dem Typenschild bzw. auf der Verpackung zeigt, nicht in den unsortierten Restmüll gegeben werden. Der Verbraucher hat das Recht, dieses Gerät über kommunale Sammelstellen zu entsorgen; von dort aus wird die spezifische Behandlung, Verwertung bzw. das Recycling gem. den Erfordernissen der Richtlinie sichergestellt.

ErP Deklaration – VO 1275/2008/EG

Wir, die GGV Handelsgesellschaft mbH & Co. KG bestätigen hiermit, dass unser Produkt den Anforderungen der VO 1275/2008/EG entspricht. Unser Produkt verfügt über keinen

Bereitschaftszustand, da das Gerät direkt nach Beendigung des Vorganges komplett abschaltet und somit keine Energie verbraucht!

Technische Daten

Modell: TA6101swi

Versorgungsspannung: 230V~

Leistung: 850W

Schutzklasse: I

Umgebungsbedingungen: Temperatur: 0 bis +40°C

GEWÄHRLEISTUNGS- UND GARANTIEBEDINGUNGEN

Für unsere Produkte gelten die gesetzlichen Bestimmungen für Gewährleistungsansprüche. Innerhalb dieser Zeit werden Mängel, welche auf Material- oder Herstellungsfehlern beruhen, behoben. Davon ausgeschlossen sind Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, Schäden, die durch übermäßige Beanspruchung, unsachgemäße Behandlung und Wartung sowie durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung entstehen, Schäden, welche durch Verschleiß oder infolge normaler Abnutzung entstanden sind. Ebenso weisen wir darauf hin, dass die Gewährleistung bei Fremdeingriff erlischt. Hierbei wird der Verkäufer im Fall eines Schadens keine Haftung übernehmen.

Unter www.ggv-service.de können Sie im Falle eines Mangels an unserem Gerät innerhalb der Garantiezeit, eine schnelle und problemlose Lösung für die Reklamationsanmeldung finden. Melden Sie sich unter dem Serviceportal an, benennen das Gerät und Sie werden dann durch das Menü geführt, mit allen Informationen und Vorteilen, um Ihnen zu helfen und Ihr Problem zu lösen. Wir begleiten Sie mit diesem Serviceportal während und auch nach der von uns gewährten Garantie.

Defekte Zubehörteile führen nicht zum Umtausch des Gerätes, sondern werden kostenlos im Austausch zugesandt. In diesem Fall bitte nicht das Gerät einschicken, sondern nur das defekte Zubehörteil bestellen! **Glasbruchschäden sind grundsätzlich kostenpflichtig.** Sowohl Defekte an Verbrauchszubehör bzw. Verschleißteilen, als auch Reinigung, Wartung oder der Austausch von Verschleißteilen, fallen nicht unter die Gewährleistung und sind deshalb kostenpflichtig!

NACH ABLAUF DER GESETZLICHEN GEWÄHRLEISTUNGSFRIST

Reparaturen können kostenpflichtig von entsprechendem Fachpersonal oder Reparaturservice ausgeführt werden.

Die Bedienungsanleitung ist auf einfache Nachfrage auch verfügbar in elektronischem Format bei dem Kundendienst.

GB OPERATING INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFEGUARDS

Please read these instructions carefully before using the appliance, and always follow the safety and operating instructions.


Important: *This appliance can be used by children over 8 years old and people with reduced physical, sensory or mental capacities or with a lack of experience or knowledge if they have been given supervision or instructions concerning the safe use of the appliance and the risks involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised. Never leave the appliance and its cord unsupervised and within reach of children less than 8 years old or irresponsible persons, especially when it is plugged into the wall or when it is cooling down.*


- Check that your mains voltage corresponds to that stated on the appliance.
- Never leave the appliance unsupervised when in use.
- **IMPORTANT:** **If the bread carriage handle gets blocked during use (e.g. because the bread slices are too thick) & the bread starts burning, unplug the appliance immediately and let it cool down before emptying and**

cleaning it. Should the problem persist, contact a competent qualified electrician (*).

- From time to time check the appliance for damages. Never use the appliance if cord or appliance shows any signs of damage. In that case, repairs should be made by a competent qualified electrician(*). Should the cord be damaged, it must be replaced by a competent qualified electrician(*) in order to avoid all danger.
- Only use the appliance for domestic purposes and in the way indicated in these instructions.
- Never immerse the appliance in water or any other liquid for any reason whatsoever. Never place it into the dishwasher. Otherwise the appliance may be damaged.
- Never use the appliance near hot surfaces.
- Before cleaning, always unplug the appliance from the power supply to avoid electric shocks.
- Never use the appliance outside and always place it in a dry environment.
- Never use accessories which are not recommended by the producer. They could constitute a danger to the user and risk to damage the appliance.
- Never move the appliance by pulling the cord. Make sure the cord cannot get caught in any way. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.

- Stand the appliance on a table or flat surface.
- Make sure the appliance has cooled down before cleaning and storing it.
- Make sure the cord never comes into contact with the hot parts of the appliance. Never touch the hot parts of the appliance.
- Make sure the appliance never comes into contact with inflammable materials, such as curtains, cloth, etc. when it is in use, as the bread might burn and fire might occur. Keep a distance of at least 1 metre between the appliance and the curtains.
- Do not use the appliance for defrosting food (except bread) and only insert unbuttered slices of bread of which the thickness does not risk to prevent the bread from coming up. Be extremely strict about this as toasters are the cause of many fires when these elementary safety precautions are not observed.
- Empty the appliance frequently of breadcrumbs. Make sure the appliance is always unplugged before emptying it. Check the "Maintenance and Cleaning" section.
- When cleaning the appliance, do not use metallic scourers in order to avoid any future risk of electric short-circuit.
- Your appliance must never be switched on through an external timer or any kind of separate remote control system.

- Please note: Should the symbol  be indicated on a certain surface, you need to be careful when handling the product. This symbol means: CAUTION, this surface may get very hot during use.

The symbol  is always put on the surface with the highest temperature, however the other metallic or non-metallic surfaces can also become very hot during use and it is therefore advisable to always handle them with care and if possible with the help of isothermal gloves or other thermal protection. In case of doubt concerning the temperature of a certain surface it is always preferable to protect oneself.

(*) Competent qualified electrician: after-sales department of the producer or importer or any person who is qualified, approved and competent to perform this kind of repairs in order to avoid all danger. In case of need you should return the appliance to this electrician (www.ggv-service.de).

CAUTION: the bread carriage handle will not stay down if the appliance is not plugged in!

BEFORE USING THE TOASTER FOR THE FIRST TIME

In order to eliminate any manufacturing residues, operate the toaster a couple of times without bread with the browning control selector on a medium power level. Some smoke might escape.

OPERATION

- Before using your appliance for the first time, check if it is clean (see "Maintenance and cleaning") as it comes into direct contact with bread. Check if any object has fallen into the slot.
- Connect the appliance only to a mains earthed wall socket.

- Place the bread slices in the slot (for French bread, cut a loaf shorter than the slot, then cut it in two pieces along its length). Your appliance is provided to receive French bread, but also pieces of toast or other bread slices if their thickness and their length are shorter than the one of the slot.
- Press down the bread carriage handle until it stops (in the same time, the grid inside the slot will tighten around the bread in order to keep it away from the heating wires). Then release the pressure and the handle will stay in the lower position, which means that the heating process has begun. If the handle comes up immediately, check if the appliance is plugged in as it blocks only when the unit is plugged in.
- You can adjust the browning intensity to obtain a more or less toasted bread by positioning the browning control selector to one of the degrees marked from 1 to 7. Therefore you only have to turn clockwise to increase the intensity, and anticlockwise to decrease it. The higher the number is, the more toasted the bread will be.
- During the functioning, if you think that the bread is toasted enough or for another reason, you can break the heating process simply by pressing the cancel button (**CANCEL**).
- The reheat button (**REHEAT**) allows you to reheat already toasted bread or to toast bread which is not toasted enough during a short time without modifying the browning degree.
- The defrost button (**DEFROST**) allows you to toast bread that has been frozen beforehand.
- Always unplug the appliance after use and let it cool down before handling or storing it.
- A cord winder is foreseen on the bottom of the appliance: hooks. When you store your appliance, wind the cord around the hooks.

RACK FOR BUN WARMING

Your appliance is provided with a rack for bun warming. To warm the buns just unfold the support on the top of the toaster.


MAINTENANCE AND CLEANING

- Before attempting any cleaning operation, make sure the toaster is unplugged from the supply socket and fully cooled down.
- To remove bread crumbs, slide the crumb tray situated on the side of the appliance.
- **Caution! It is very important to empty the crumb tray regularly. Crumbs that have accumulated in the toaster might burn and the appliance might catch fire.**
- Never use sharp objects to clean the toaster. Doing so could damage the appliance.
- To clean the exterior surfaces, simply wipe over with a soft damp cloth.
- **ON NO ACCOUNT MUST THE TOASTER BE IMMERSSED IN WATER OR ANY OTHER LIQUID.**
- All other maintenance and repair should be performed by a qualified technician. No guarantee claims will be accepted if the appliance has been opened or damaged previously.

PROTECTION OF THE ENVIRONMENT – DIRECTIVE 2012/19/EU

In order to preserve our environment and protect human health, the waste electrical and electronic equipment should be disposed of in accordance with specific rules with the



implication of both suppliers and users. For this reason, as indicated by the symbol  on the rating label or on the packaging, your appliance should not be disposed of as unsorted municipal waste. The user has the right to bring it to a municipal collection point performing waste recovery by means of reuse, recycling or use for other applications in accordance with the directive.

ErP Declaration – Regulation 1275/2008/EC

We, GGV Handelsgesellschaft mbH & Co. KG, hereby confirm that our product meets the requirements of regulation 1275/2008/EC. Our product does not dispose of a standby mode as this product switches off completely immediately after the operation is finished and as a consequence does not consume electricity!

Specifications

Model: TA6101swi

Rated voltage: 230V~

Power: 850W

Safety class: I

Ambient conditions: Temperature: 0 to +40°C

TERMS OF GUARANTEE

For our products, the legal terms concerning claims under guarantee are valid. During the legal period, all material and manufacturing defects are covered. No claims will be accepted for broken accessories, defects resulting from inappropriate use or care, excessive wear due to intensive use, wrong use due to the non-observance of the instruction manual, or normal wear and tear. No guarantee claims will be accepted if the appliance has been modified or if attempts have been made to repair the appliance. In such case, the vendor cannot be held responsible in case of accidents.

If you detect a defect, please contact your vendor or shop and return your complete appliance in its original packaging together with the receipt. Claims under guarantee will only be valid if the receipt or a copy of a repair bill is handed over with the appliance that needs repair.

Or send the appliance cleaned, well packed and with a short, easily readable description of the default as well as the receipt freight prepaid to our customer service (www.ggv-service.de).

In case of a defective accessory, the complete appliance will not be exchanged, but only the accessory will be sent free of charge. In such case, do not return the complete appliance but only order the accessory! **In case of glass damages, glass spare parts will be charged.** Pieces undergoing wear and tear as well as cleaning and maintenance or the exchange of worn out pieces are not covered by the guarantee and will thus be charged!

AFTER THE LEGAL PERIOD OF GUARANTEE

Repairs after the guarantee period can be performed at a charge by a competent qualified technician or a repair service.

The user manual is by simple request also available in electronic format from the after-sales service.

POUR VOTRE SECURITE

Lisez attentivement cette notice avant toute utilisation, et respectez bien à la fois les consignes de sécurité et d'usage.

Important: *Votre appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissances, s'ils ont pu bénéficier, au préalable, d'une surveillance ou d'instructions concernant son utilisation en toute sécurité et sur les risques encourus. Les enfants ne doivent surtout pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils aient plus de 8 ans et qu'ils soient supervisés. Ne laissez jamais votre appareil et son câble d'alimentation sans surveillance et à la portée des enfants de moins de 8 ans ou des personnes non responsables, surtout lorsque celui-ci est sous tension ou pendant sa phase de refroidissement.*



- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que la tension du réseau correspond bien à celle de l'appareil.
- Ne laissez jamais votre appareil sans surveillance lorsque celui-ci est en marche.
- **IMPORTANT: Au cas où la manette d'enclenchement reste bloquée pendant le**

fonctionnement (tranches de pains trop grosses par exemple) et que le pain commence à carboniser, débranchez immédiatement votre appareil et laissez le refroidir complètement dans un endroit suffisamment ventilé avant de procéder à son vidage et nettoyage complets. Si le problème persiste alors que les tranches sont adaptées à la taille de la fente, n'utilisez plus votre appareil et faites appel à un service qualifié compétent(*) pour réparation.

- Vérifiez régulièrement l'état de votre appareil et s'il est endommagé de quelque façon que ce soit, ne l'utilisez pas mais faites-le vérifier et réparer par un service qualifié compétent(*). Si le câble est endommagé, il doit être obligatoirement remplacé par un service qualifié compétent(*) afin d'éviter tout danger.
- Utilisez l'appareil uniquement pour des usages domestiques et de la manière indiquée dans la notice.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide ni pour son nettoyage ni pour toute autre raison. Ne le mettez jamais dans le lave-vaisselle. Sinon l'appareil pourrait être endommagé.
- N'utilisez pas l'appareil près de sources de chaleur.

- La fiche doit être débranchée avant de nettoyer votre appareil et de le ranger afin d'éviter des chocs électriques.
- Veillez à ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur et entreposez-le dans un endroit sec.
- Ne pas utiliser des accessoires non recommandés par le fabricant, cela peut présenter un danger pour l'utilisateur et risque d'endommager l'appareil.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le câble. Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne puisse être accidentellement accroché et ce, afin d'éviter toute chute de l'appareil. Évitez d'enrouler le cordon autour de l'appareil et ne le tordez pas.
- Posez cet appareil sur une table ou un support suffisamment stable pour éviter sa chute.
- Veuillez laisser refroidir votre appareil avant nettoyage et avant rangement.
- Veillez à ce que le cordon n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes de l'appareil. Vous-même, veillez à ne pas toucher les surfaces chaudes de l'appareil.
- Veillez à ce que l'appareil ne rentre pas en contact avec des matériaux facilement inflammables comme les rideaux, les tissus,... ou ne se trouve à proximité de ces matériaux lorsqu'il est en fonctionnement car le pain peut s'enflammer et le feu pourrait se déclarer.

Respectez une distance minimum de 1 mètre entre l'appareil et d'éventuels rideaux.

- N'utilisez pas cet appareil pour la décongélation d'aliments (autres que du pain) et n'insérez que des tranches de pain non-tartinées de quelque matière que ce soit et dont l'épaisseur ne risque pas de gêner la remontée. Soyez très rigoureux à ce sujet car les grille-pain sont causes de beaucoup d'incendies suite à un non-respect des élémentaires consignes de sécurité.
- Veillez à vider fréquemment l'appareil de ses miettes de pain. A ce propos, veillez à toujours débrancher votre appareil avant de procéder à cette opération. Référez-vous à la rubrique "Nettoyage".
- Lors d'un nettoyage de l'appareil, veillez à ne pas utiliser d'éponges à récurer métalliques afin d'éviter un futur risque de court-circuit électrique.
- Votre appareil ne doit jamais être mis en fonctionnement par le biais d'une minuterie extérieure ou d'un autre système de commande à distance séparé.
- Note: Lorsque le symbole  est apposé sur une surface particulière, il accentue la mise en garde et signifie: ATTENTION, cette surface peut devenir très chaude pendant l'utilisation. Le symbole  est toujours apposé sur la surface dont la température est la plus élevée, cependant les températures des autres surfaces métalliques

ou non peuvent aussi devenir très chaudes pendant l'utilisation et il convient donc de toujours les manipuler avec précaution et si possible au moyen de gants isothermes ou autres dispositifs de protection thermique. En cas de doute sur la température d'une surface il sera toujours préférable de se protéger.

(* Service qualifié compétent: service après-vente du fabricant ou de l'importateur ou une personne qualifiée, reconnue et habilitée à faire ce genre de réparation afin d'éviter tout danger. Dans tous les cas, veuillez retourner l'appareil auprès de ce service (www.ggv-service.de).

ATTENTION: tant que l'appareil n'est pas branché, la manette d'enclenchement ne restera pas abaissée!

AVANT LA PREMIERE UTILISATION

Afin d'éliminer tout résidu provenant de la production, faites fonctionner le grille-pain au moins deux fois à vide (sans pain) avant la première utilisation, en plaçant le bouton du thermostat sur un niveau de puissance moyen. Une légère fumée pourra alors se dégager.

UTILISATION

- Avant d'utiliser votre appareil pour la première fois, vérifiez qu'il est propre (voir paragraphe "Nettoyage") car il est en contact avec le pain. Veillez aussi à ce qu'aucun objet ne soit tombé dans la fente.
- Branchez votre appareil à une prise de courant équipée d'une borne de terre.
- Placez les tranches de pain dans la fente. Votre appareil est prévu pour recevoir des toasts ou autres tranches de pain dès lors où l'épaisseur et la longueur entrent dans la fente.
- Ensuite, baissez la manette d'enclenchement jusqu'à venir en butée (en même temps, la grille à l'intérieur de la fente se resserrera autour du pain afin de le maintenir éloigné des fils chauffants). Une fois ceci réalisé, relâchez la pression et elle restera en position basse signifiant ainsi que la chauffe est en cours. Si la manette remontait immédiatement, vérifiez que l'appareil est branché car elle se bloque seulement si l'appareil est sous tension.
- Vous pouvez régler l'intensité de chauffe pour obtenir un pain plus ou moins grillé en plaçant la manette de réglage d'intensité sur une des positions graduées de 1 à 7. Pour cela, il vous suffit de la tourner dans le sens horaire pour augmenter l'intensité et dans le sens inverse pour la diminuer. Plus le chiffre est élevé, plus le pain sera grillé.

- En cours de fonctionnement, si vous estimez que le pain est suffisamment grillé ou pour une toute autre raison, vous pouvez interrompre la chauffe, simplement en appuyant sur le bouton d'arrêt (**CANCEL**).
- Le bouton de réchauffage (**REHEAT**) vous permet soit de réchauffer du pain déjà grillé soit de remettre du pain insuffisamment grillé en chauffe pendant un court délai sans modifier le réglage d'intensité.
- Le bouton décongélation (**DEFROST**) vous permet de griller du pain qui avait été congelé au préalable.
- Débranchez toujours votre appareil après usage et laissez-le refroidir avant de le ranger ou de le manipuler.
- Un emplacement de rangement de cordon est prévu sur le dessous de votre grille-pain et se présente sous la forme de pattes. Lors du rangement de votre appareil, enroulez le cordon autour de ces quatre pattes.

SUPPORT PETITS PAINS

Votre appareil est muni d'un support petits pains. Lorsque vous souhaitez faire chauffer des petits pains, mettez le support sur le dessus du grille-pain.


NETTOYAGE

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir.
- Un tiroir placé au fond de l'appareil est prévu pour récupérer les miettes de pain lors de l'usage afin de faciliter le nettoyage de cette partie difficilement accessible. Pour l'ouvrir, il vous suffit de tirer sur sa poignée pour le faire coulisser. Pour le remettre en place, effectuez la manœuvre en sens inverse.
- **Attention: il est important de vider régulièrement les miettes de pain car une accumulation trop importante peut être à l'origine d'une mise à feu dans la fente de votre appareil.**
- Nettoyez l'extérieur uniquement avec un chiffon sec légèrement humide.
- **NE JAMAIS UTILISER CET APPAREIL PRÈS DE L'EAU, NE JAMAIS PLONGER L'APPAREIL DANS DE L'EAU OU TOUT AUTRE LIQUIDE.**
- Aucune responsabilité ne peut être engagée pour des détériorations dues à une utilisation inappropriée ou non conforme au mode d'emploi. La garantie devient caduque si l'appareil a été ouvert ou endommagé.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT – DIRECTIVE 2012/19/UE

Afin de préserver notre environnement et notre santé, l'élimination en fin de vie des appareils électriques et électroniques doit se faire selon des règles bien précises et nécessite l'implication de chacun, qu'il soit fournisseur ou utilisateur. C'est pour cette raison que votre



appareil, tel que le signale le symbole  apposé sur sa plaque signalétique ou sur l'emballage, ne doit en aucun cas être jeté dans une poubelle publique ou privée destinée aux ordures ménagères. L'utilisateur a le droit de déposer l'appareil gratuitement dans des lieux publics de collecte procédant à un tri sélectif des déchets pour être soit recyclé, soit réutilisé pour d'autres applications conformément à la directive.

Déclaration ErP – Directive 1275/2008/CE

Nous, GGV Handelsgesellschaft mbH & Co. KG, confirmons par la présente que notre produit correspond aux exigences de la directive 1275/2008/CE. Notre produit n'est pas équipé d'un mode veille, car il s'éteint complètement immédiatement après avoir fini sa fonction principale et par conséquent ne consomme pas d'énergie électrique!

Spécifications Techniques

Modèle: TA6101swi

Tension nominale: 230V~

Puissance: 850W

Classe de protection: I

Conditions ambiantes: Température: 0 à +40°C

CONDITIONS DE GARANTIE

Pour nos produits, les conditions légales concernant les réclamations dans le cadre de la période de garantie sont d'application.

Pendant la période légale, les vices de fabrication et de matériaux sont couverts. Ne sont pas couverts par la garantie: les bris de pièces ou d'accessoires, les défauts liés à un usage ou entretien détourné de l'appareil, à des usures excessives résultant d'usages intensifs et à tout autre usage contraire aux instructions fournies. La garantie devient caduque lorsque le produit a été modifié ou des tentatives de réparation ont visiblement été faites. Ces manipulations dégagent dans le même temps la responsabilité du vendeur en cas d'accidents.

Si vous constatez un défaut, adressez-vous à votre revendeur ou au magasin et retournez l'appareil complet dans son emballage d'origine ainsi que le ticket de caisse. Les réclamations introduites dans le cadre de la garantie sont uniquement valables si le ticket de caisse ou la copie d'une facture de réparation éventuelle est joint(e).

Ou envoyez l'appareil nettoyé, bien emballé et dûment affranchi avec une courte description du défaut en majuscules à notre service après-vente (www.ggv-service.de) en joignant également votre ticket de caisse.

Si des accessoires sont défectueux, l'appareil complet ne sera pas remplacé, mais les accessoires seront échangés gratuitement. Dans ce cas, ne renvoyez donc pas l'appareil complet mais commandez seulement l'accessoire défectueux! **En cas de verre cassé, le remplacement de l'accessoire concerné est payant.** L'échange des accessoires soumis à l'usure ainsi que le nettoyage et l'entretien ou l'échange de pièces usées ne sont pas couverts par la garantie et l'échange de ces pièces sera donc payant!

APRES LA PERIODE LEGALE DE GARANTIE

Les réparations après la période de garantie peuvent être effectuées par un service qualifié compétent ou par un service de réparation moyennant paiement.

La notice d'utilisation est aussi disponible en format électronique sur simple demande auprès du service après-vente.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig alvorens u uw toestel gebruikt, en respecteer altijd de veiligheids- en de gebruiksvoorschriften.

Belangrijk: *Het toestel mag worden gebruikt door kinderen van meer dan 8 jaar oud en door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring of kennis als ze onder toezicht staan of vooraf instructies hebben gekregen betreffende een veilig gebruik van het toestel en de risico's die ermee gepaard gaan. Kinderen mogen in geen geval met het toestel spelen. Schoonmaak en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze 8 jaar of ouder zijn en onder toezicht staan. Laat uw toestel en zijn snoer nooit zonder toezicht en binnen het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar of van ontoerekeningsvatbare personen, vooral wanneer het onder spanning staat of wanneer het aan het afkoelen is.*

- Controleer of de netspanning overeenkomt met deze van het toestel vooraleer u het gebruikt.
- Laat uw toestel tijdens het gebruik nooit zonder toezicht.
- **BELANGRIJK:** *Indien de schuifknop tijdens de werking blokkeert (wegens te dikke broodsneden bijvoorbeeld) en brood begint*

aan te branden, trek de stekker dan onmiddellijk uit het stopcontact en laat het toestel afkoelen op een voldoende verluchte plaats vooraleer u het toestel ledigt en reinigt. Gebruik het toestel niet meer indien het probleem voortduurt hoewel de broodsmeden van de juiste grootte zijn, maar neem in dat geval contact op met een bekwame gekwalificeerde dienst (*) om het toestel te laten herstellen.

- Controleer regelmatig of het toestel of het snoer niet beschadigd is. Gebruik het toestel niet indien het snoer of het toestel zelf enige beschadiging zouden vertonen maar laat het in dit geval nakijken en herstellen door een bekwame gekwalificeerde dienst(*) om ieder gevaar te vermijden.
- Gebruik het toestel enkel voor huishoudelijk gebruik en op de wijze zoals vermeld in de gebruiksaanwijzing.
- Dompel het toestel nooit onder in water of in enige andere vloeistof, noch om het te reinigen, noch om welke andere reden ook. Steek het nooit in een afwasmachine. Anders kan het apparaat beschadigd worden.
- Gebruik het toestel niet in de nabijheid van warmtebronnen.

- Verwijder de stekker uit het stopcontact vooraleer u het toestel reinigt om elektrische schokken te vermijden.
- Gebruik het toestel niet buiten en berg het op in een droge ruimte.
- Gebruik geen accessoires die niet door de fabrikant werden aanbevolen. Dit kan gevaarlijk zijn voor de gebruiker en het toestel beschadigen.
- Trek nooit aan het snoer om het toestel te verplaatsen. Zorg dat het elektriciteitssnoer nergens kan achterhaken en daardoor de val van het toestel veroorzaken. Draai het snoer niet rond het toestel en plooi het niet.
- Zet het toestel op een tafel of op een voldoende stabiel oppervlak zodat het niet valt.
- Wacht tot het toestel volledig is afgekoeld alvorens het te reinigen of op te bergen.
- Zorg ervoor dat het snoer niet in aanraking komt met de warme onderdelen van het toestel en dat u evenmin de warme onderdelen aanraakt.
- Zorg ervoor dat de warme onderdelen van het toestel tijdens het gebruik niet in aanraking komen met gemakkelijk ontvlambare materialen, zoals gordijnen, een tafelkleed of dergelijke, want het brood zou in brand kunnen vliegen en brand veroorzaken. Respecteer een minimumafstand van één meter tussen het toestel en de gordijnen.

- Gebruik dit toestel niet voor het ontdooien van etenswaren (behalve brood) en leg er enkel niet-beboterde sneetjes brood in waarvan de dikte het omhoog komen niet hindert. Wees hiermee zeer voorzichtig want broodroosters zijn de oorzaak van veel branden ten gevolge van het niet-naleven van de veiligheidsvoorschriften.
- Haal regelmatig de broodkruimels uit het toestel. Zorg er steeds voor om de stekker uit het stopcontact te trekken vooraleer hiermee te beginnen. Raadpleeg het hoofdstuk "Reiniging en onderhoud".
- Gebruik bij de reiniging van het toestel geen ijzersponsjes omdat dit later een kortsluiting zou kunnen veroorzaken.
- Uw toestel mag nooit worden aangezet door middel van een externe timer of een separaat systeem met afstandsbediening.
- Opgelet: Wanneer het symbool  op een bepaald oppervlak gekleefd is, moet u voorzichtig zijn. Dit symbool betekent het volgende: OPGELET, dit oppervlak kan tijdens het gebruik heel warm worden. Het symbool  is altijd aangebracht op het oppervlak waarvan de temperatuur het hoogst is, maar ook de andere metalen of niet-metalen oppervlakken kunnen heel warm worden tijdens het gebruik en het is daarom aangeraden om ze altijd voorzichtig te behandelen en indien

mogelijk met behulp van warmte-isolerende handschoenen of een andere thermische bescherming. In geval van twijfel wat betreft de temperatuur van een bepaald oppervlak is het altijd het best om zich te beschermen.

(*) Bekwame gekwalificeerde dienst: klantendienst van de fabrikant of de invoerder, die erkend en bevoegd is om dergelijke herstellingen te doen zodat elk gevaar vermeden wordt. Gelieve het toestel bij problemen naar deze dienst terug te brengen (www.ggv-service.de).

OPGELET: zolang u de stekker niet in het stopcontact hebt gestoken, zal de schuifknop niet ingedrukt blijven!

VÓÓR HET EERSTE GEBRUIK

Om alle fabricageresten te verwijderen, gelieve het toestel minstens 2 keer zonder brood te laten werken met de regelknop voor de bruiningsgraad op middelhoge vermogensstand. Er kan eventueel lichte rook ontsnappen.

GEBRUIK

- Controleer vóór het eerste gebruik of het toestel proper is (zie alinea "Reiniging en onderhoud") vermits het in direct contact komt met brood. Controleer ook of er geen voorwerpen in de gleuf zijn gevallen.
- Gebruik het toestel enkel met een geaard stopcontact.
- Steek de broodsleden in de gleuf. Uw toestel is voor toasts en andere broodsoorten geschikt, zolang de dikte en de lengte in de gleuf passen.
- Duw dan de schuifknop naar beneden tot die stopt (tezelfdertijd zal het binnenrooster in de gleuf nauwer bij het brood gedrukt worden om het brood ver van de verwarmingselementen te houden). Wanneer dit gedaan is, laat dan de schuifknop los. Deze zal in lage positie blijven, wat betekent dat de verwarming in werking is getreden. Als de hendel meteen naar boven komt, controleer dan of de stekker in het stopcontact steekt. De hendel blokkeert enkel wanneer het toestel onder spanning staat.
- U kunt de bruiningsgraad bepalen om min of meer geroosterde broodsleden te krijgen door de regelknop voor de bruiningsgraad op een stand van 1 tot 7 te zetten. Daarvoor hoeft u de regelknop met de klok mee te draaien om de intensiteit te verhogen en tegen de klok om deze te verminderen. Hoe groter het cijfer is, des te sterker zullen de broodsleden geroosterd zijn.
- Als u tijdens het gebruik meent dat de broodsleden voldoende geroosterd zijn, of ook om een andere reden, kunt u op de onderbrekingstoets (**CANCEL**) drukken om de bereiding eerder te onderbreken.
- Indien u de baktijd wilt verlengen, volstaat het om de verlengtoets (**REHEAT**) in te drukken.

- Met de ontdooifunctie (**DEFROST**) kunt u brood roosteren dat vooraf diepgevroren was.
- Schakel altijd uw toestel na het gebruik uit en wacht tot het volledig is afgekoeld alvorens het op te bergen of het te verplaatsen.
- Onder het toestel bevindt zich een snoeropbergvak (haakjes). Voor het opbergen kunt u het snoer rond de vier haakjes wikkelen.

BROODJESREK

Uw broodrooster is met een broodjesrek uitgerust en u kan de broodjes hierop verwarmen. U dient enkel het broodjesrek op de bovenkant van uw broodrooster uit te vouwen met de hendel.


REINIGING EN ONDERHOUD

- Voor het reinigen altijd de stekker uit het stopcontact trekken en het toestel laten afkoelen.
- Om de kruimellade te ledigen trekt u aan de hendel onderaan de zijkant van de broodrooster en schudt u de broodresten eruit. Om de kruimellade te sluiten schuift u hem weer dicht.
- **Opgelet! Het is belangrijk de kruimellade regelmatig te ledigen. Een opstapeling van kruimels in het toestel zou kunnen aanbranden waardoor het toestel in brand zou kunnen vliegen.**
- De buitenkant kunt u met een licht bevochtigde doek afnemen.
- **DOMPEL HET TOESTEL NOOIT ONDER IN WATER OF ENIGE ANDERE VLOEISTOF.**
- Verder onderhoud dient u aan een erkend technicus over te laten, zoniet vervalt de waarborg.

MILIEUBESCHERMING – RICHTLIJN 2012/19/EU

Om ons milieu en onze gezondheid te beschermen, moet afgedankte elektrische en elektronische apparatuur in overeenstemming met welbepaalde regels weggegooid worden. Dit vergt zowel de inzet van de leveranciers als van de gebruikers. Daarom mag uw apparaat,



zoals op het typeplaatje of op de verpakking aangegeven door het symbool , niet met het gewone huisvuil weggegooid worden. De gebruiker heeft het recht het toestel naar een gemeentelijk centrum van gescheiden inzameling te brengen waar het overeenkomstig de richtlijn hergebruikt, gerecycleerd of voor andere doeleinden gebruikt zal worden.

ErP-verordening – EU-richtlijn 1275/2008

Wij, GGV Handelsgesellschaft mbH & Co. KG, bevestigen hierbij dat ons product voldoet aan de vereisten van richtlijn 1275/2008/EU. Ons product beschikt niet over een stand-bystand (slaapstand), want het schakelt zich volledig uit onmiddellijk nadat de werking is beëindigd en verbruikt dan bijgevolg geen elektriciteit!

Technische gegevens

Model: TA6101swi
 Nominaal voltage: 230V~
 Vermogen: 850W
 Beschermklasse: I
 Omgevingsvoorwaarden: Temperatuur: 0 tot +40°C

GARANTIEVOORWAARDEN

Voor onze producten gelden de wettelijke bepalingen wat betreft aanspraken op de waarborg. Tijdens de wettelijke periode worden materiaal- of fabrieksfouten gedekt. Op de waarborg kan geen aanspraak worden gemaakt voor breekbare onderdelen, of voor defecten ten gevolge van gebruik voor verkeerde doeleinden of van slecht onderhoud, van overmatige slijtage door intensief gebruik, of van foutief gebruik wegens de niet-naleving van de gebruiksaanwijzing, of voor defecten ten gevolge van normale slijtage. Op de waarborg kan ook geen aanspraak worden gemaakt indien het toestel gewijzigd werd of indien er pogingen tot herstelling werden uitgevoerd. In dit geval kan de verkoper ook niet aansprakelijk worden gehouden in geval van ongevallen.

Indien u een defect vaststelt, gelieve contact op te nemen met de verkoper of winkel waar u het toestel gekocht hebt en overhandig het volledige toestel in zijn oorspronkelijke verpakking samen met uw kasticket. Aanspraken op de garantie gelden enkel indien het kasticket of een kopie van een eventuele herstelfactuur bijgesloten wordt.

Of stuur uw toestel gereinigd, goed verpakt en gefrankeerd met een korte, duidelijk leesbare beschrijving van de defecten samen met het kasticket naar onze klantendienst (www.ggv-service.de).

Defecte accessoires leiden niet tot het omruilen van het toestel, maar worden gratis vervangen. Gelieve in dit geval niet het toestel terug te sturen, maar enkel de defecte accessoires. **Gebroken glas kan mits betaling vervangen worden.** Accessoires die defect zijn wegens slijtage evenals reiniging, onderhoud of het vervangen van onderdelen die aan slijtage onderhevig zijn, worden niet door de waarborg gedekt en moeten dus betaald worden!

NA AFLOOP VAN DE WETTELIJKE GARANTIEPERIODE

Herstellingen na afloop van de garantieperiode kunnen mits betaling door bekwame gekwalificeerde vaklui of hersteldiensten uitgevoerd worden.

De handleiding is op simpele aanvraag ook verkrijgbaar in elektronisch formaat bij de klantendienst.



↑
Back cover page (last page)

Assembly page 32/32